



BODE SCIENCE CENTER

Research for infection protection.
www.bode-science-center.com



Postupy pro bezpečné čištění a dezinfekci zásobníků systému X-Wipes

K zajištění bezpečného čištění a dezinfekci (reprocessingu) zásobníků systému X-Wipes bylo provedeno mnoho studií s různými postupy. Cílem bylo najít postup reprocessingu, který chrání tento systém před rekontaminací **po celou dobu jeho používání, tedy 28 dnů**.

Postupy pro zásobníky, ve kterých se používají dezinfekční přípravky na plochy na bázi povrchově aktivních látek bez aldehydů

Na základě výsledků testů doporučujeme následující ruční nebo strojové postupy při používání přípravků Mikrobac[®] forte, Mikrobac[®] basic, Baccalin[®] nebo Sokrena[®] v zásobnících X-Wipes.

U všech postupů je naprosto nezbytné nejdříve odstranit zbytky utěrek a roztoku.

Ruční postupy

Při ručním postupu se zásobník včetně víka vždy pečlivě opláchně horkou pitnou vodou.

Ruční postup 1 (použití přípravků Bodedex[®] forte a Bacillo[®] AF)

1. Ponořte na 10 minut celý zásobník a jeho části do 1% roztoku Bodedex[®] forte (připraveného ve 30l vaně nebo v umyvadle). Zajistěte, aby všechny části, včetně těžko přístupných, byly kompletně smočeny; pokud je to možné, otočte zásobník dnem vzhůru.
2. Vyjměte zásobník a pečlivě jej uvnitř vytřete utěrkou namočenou v 1% roztoku Bodedex[®] forte (z vany nebo umyvadla); zvláštní pozornost věnujte oblasti pod vnitřním lemem. Dbejte na to, abyste otřeli všechny hrany a kouty. Poté očistěte vnější stranu zásobníku.
3. Aby se předešlo mikrobiální kontaminaci nebo přenosu mikrobů, musí se 1% čisticí roztok Bodedex[®] forte ve vaně nebo umyvadle měnit po vyčištění každého zásobníku.
4. Pečlivě opláchněte všechny části zásobníku vodou kvality nejméně pitné vody. Vnitřní hranu zásobníku pod víkem důkladně opláchněte proudem vody.
5. Otřete dosucha všechny části zásobníku suchou čistou utěrkou, aby byla následná dezinfekce účinná.
6. Pečlivě otřete všechny části zásobníku zevnitř i zvnějšku přípravkem Bacillo[®] AF. Aby byla vydezinfikována i všechna těžko přístupná místa, otočte jej po celou expoziční dobu dnem vzhůru.

Během reprocessingu dodržujte dobu expozice nejméně 30 sekund.

7. Po oschnutí všech částí může být zásobník opět naplněn novou flísovou rolí a dezinfekčním roztokem.

1/3



BODE SCIENCE CENTER

Research for infection protection.
www.bode-science-center.com



Ruční postup 2 (použití přípravku Dismozon[®] pur, resp. Dismozon[®] plus)

1. Naplňte zásobník cca 2 litry studené vody, vsypte do ní obsah sáčku Dismozon[®] pur (koncentrace roztoku je 1,5%), resp. sáček přípravku Dismozon[®] plus (koncentrace roztoku je 0,8 %) a rázně promíchejte.
2. Otřete všechny části zásobníku a víko utěrkou namočenou do roztoku Dismozon[®] pur, resp. Dismozon[®] plus.
3. Poté nasadte na zásobník víko a uzavřete jej. Umístěte zásobník dnem vzhůru do umyvadla nebo vany, protože roztok ze zásobníku může unikat. Expoziční doba: 1 hodina. Druhou možností je ponořit zásobník na dobu 1 hodiny do roztoku Dismozon[®] pur (1,5 %), resp. Dismozon[®] plus (0,8 %) tak, aby byly smočeny všechny jeho části.
4. Poté zásobník vyprázdněte a opláchněte horkou pitnou vodou. Zásobník nyní může být opět naplněn novou flísovou rolí a dezinfekčním roztokem.

Strojový postup

Vyzkoušeli jsme 3 postupy čištění kontaminovaného zásobníku v mycích dezinfektorech:

- se silně alkalickým čisticím přípravkem
- se slabě alkalickým čisticím přípravkem a
- bez přidání čisticího přípravku.

Všechny postupy byly účinné a ochránily systém před rekontaminací po dobu delší než je doba stability 28 dnů. Na základě těchto výsledků proto považujeme všechny strojové postupy za vhodné a účinné. Ovšem za předpokladu, že používáte profesionální myčky, ve kterých je prokazatelně v průběhu mytí dosaženo teploty nejméně 60 °C po dobu nejméně 5 minut.

Poznámky:

1. Teplota v myčce by neměla přesáhnout 70 °C, jinak se odlepí etiketa. Pokud by k tomu došlo, zkontrolujte po skončení programu filtr myčky kvůli zbytkům etikety.
2. Německá asociace pro nemocniční hygienu (DGKH) doporučuje nepoužívat domácí myčky nádobí pro reprocessing zdravotnických prostředků v nemocnicích a dalších zdravotnických zařízeních¹⁾. Prosím, vezměte to na vědomí.

2/3



BODE SCIENCE CENTER

Research for infection protection.
www.bode-science-center.com



Postupy pro zásobníky, ve kterých se používají dezinfekční přípravky na plochy na bázi aldehydů nebo alkoholů

Při používání aldehydových přípravků (Kohrsolin® FF, Kohrsolin® extra, Bacillocid® rasant) nebo alkoholových dezinfekčních přípravků na povrchy (Bacillo® AF, Bacillo® 30 foam, Bacillo® plus) v zásobnicích systému BODE X-Wipes doporučujeme následující postup:

1. Odstraňte zbytky utěrek a roztoku.
2. Pečlivě otřete všechny části zásobníku BODE X-Wipes čistou utěrkou navlhčenou dezinfekčním přípravkem (Bacillo® AF).
3. Nechejte všechny části uschnout.

Pro reprocessing zásobníků se může použít také strojový postup (viz strojový postup pro zásobníky, ve kterých se používají dezinfekční přípravky na plochy na bázi povrchově aktivních látek bez aldehydů).

Toto doporučení nahrazuje návod k reprocessingu zásobníků BODE X-Wipes, uvedených v produktovém listu z března 2012. Další informace naleznete v odborné zprávě „Bezpečné čištění a dezinfekce zásobníků jednorázových utěrek k dezinfekci ploch“ (2. verze z ledna 2013).

Prof. Dr. Günter Kampf
BODE SCIENCE CENTER

Christiane Ostermeyer
Microbiology

Reference:

- 1) Hygieneanforderungen beim Umgang mit Lebensmitteln in Krankenhäusern, Pflege- und Rehabilitationseinrichtungen; DGKH 18.04.2008.

Datum:

25. ledna 2013

© BODE Chemie GmbH

3/3